



Brusel 28. února 2019  
(OR. en)

6946/19

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2018/0107(COD)**

---

---

JAI 226  
COPEN 80  
CYBER 62  
ENFOPOL 105  
DROIPEN 28  
JAIEX 31  
DAPIX 82  
EJUSTICE 32  
MI 209  
TELECOM 98  
DATAPROTECT 66  
CODEC 557

## **POZNÁMKA**

---

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Rada
Č. předchozího dokumentu:	6284/19
Č. dok. Komise:	8115/18
Předmět:	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví harmonizovaná pravidla pro jmenování právních zástupců za účelem shromažďování důkazů v trestním řízení – obecný přístup

---

## **ÚVOD**

1. Dne 17. dubna 2018 Komise přijala a předložila Radě a Evropskému parlamentu výše uvedený návrh, přičemž jako právní základ použila články 53 a 62 SFEU. Návrh směrnice slouží jako nástroj na překonání rizika, které představují rozdílné vnitrostátní postupy dokazování v trestních řízeních, neboť stanoví pravidla pro jmenování právních zástupců poskytovatelů služeb.

2. Cílem návrhu je harmonizovat různé vnitrostátní přístupy, jež v současnosti zahrnují: uplatňování vnitrostátní jurisdikce na poskytovatele služeb na základě jeho sídla, místa, kde nabízí služby, nebo umístění jeho údajů; rozšíření pravomoci vymáhat právo (extraterritorialita); nebo požadavek, aby byl jmenován zvláštní zástupce pro některé poskytovatele služeb pro daný členský stát.
3. Právní zástupce by měl mít bydliště nebo být usazen v jednom z členských států, v nichž je usazen nebo nabízí služby poskytovatel služeb, a jeho povinnosti jsou striktně omezeny na přijímání a dodržování rozhodnutí a příkazů vydaných příslušnými orgány členského státu a mohou být předmětem postupů vymáhání práva.
4. Dne 18. října 2018 Evropská rada<sup>1</sup> vyzvala k nalezení řešení, které zajistí rychlý a efektivní přeshraniční přístup k elektronickým důkazům s cílem účinně bojovat proti terorismu a dalším formám závažné a organizované trestné činnosti, a to jak v rámci EU, tak na mezinárodní úrovni. Zdůraznila, že dohody ohledně návrhů Komise týkajících se elektronických důkazů je třeba dosáhnout do konce volebního období Evropského parlamentu.
5. V Evropském parlamentu byla dne 24. května 2018 jako zpravodajka jmenována Birgit Sippelová (LIBE, S&D). Výbor LIBE návrh projednal dne 11. června 2018 a uspořádal několik setkání a slyšení, včetně veřejného slyšení dne 27. listopadu 2018. Dosud nebyl stanoven harmonogram pro přijetí zprávy.
6. Evropský hospodářský a sociální výbor přijal stanovisko dne 12. července 2018<sup>2</sup>.

## II. ČINNOST V RÁMCI RADY

7. Komise tento návrh předložila Pracovní skupině pro spolupráci v trestních věcech dne 27. dubna 2018 a následně byl ve dnech 7. a 8. května 2018 návrh směrnice v rámci pracovní skupiny projednán po jednotlivých člancích a proběhla výměna názorů na posouzení dopadů. Obecně byla odezva delegací na posouzení dopadů i na návrh příznivá.

---

<sup>1</sup> Dokument EUCO 13/18, bod 9.

<sup>2</sup> Dokument 11533/18.

8. Diskuze byly zaměřeny především na kritéria výběru navrhovaná Komisí pro jmenování právního zástupce v Unii poskytovatelem služeb pro přijímání, dodržování a vymáhání rozhodnutí a příkazů vydaných příslušnými orgány členských států, jakož i sankcí za neplnění povinností podle této směrnice.
9. Pracovní skupina návrh posuzovala během bulharského, rakouského a rumunského předsednictví. Konalo se šest zasedání, která vedla ke třem revidovaným verzím navrhované směrnice. Výsledek těchto diskuzí spolu s písemným příspěvkem delegací a jejich výhradami ke znění je zohledněn v revidovaném kompromisním znění předsednictví uvedeném v příloze. Body odůvodnění byly upraveny tak, aby odrážely změny hmotněprávních ustanovení. Veškeré změny oproti návrhu Komise jsou vyznačeny **tučně** (nový text) nebo znaky [...] (vypuštěný text).
10. Jednání byla uzavřena dne 18. února 2019, aby mohlo být kompromisní znění uvedené v příloze předloženo k přijetí jako obecný přístup na nadcházejícím zasedání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci, které se uskuteční ve dnech 7. a 8. března 2019.

### III. ZÁVĚR

11. Znění uvedené v příloze odráží úsilí předsednictví a členských států dosáhnout kompromisu.
12. Dne 27. února dosáhl Výbor stálých zástupců dohody o kompromisním znění předsednictví, které je uvedeno v příloze této poznámky a obsahuje pouze jednu technickou změnu navrženou delegací CZ.
13. Rada se proto vyzývá, aby dosáhla obecného přístupu k tomuto znění, které bude základem pro jednání s Evropským parlamentem v rámci řádného legislativního postupu (článek 294 SFEU).

Návrh

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kteřou se stanoví harmonizovaná pravidla pro jmenování právních zástupců za účelem  
shromažďování důkazů v trestním řízení**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 53 a 62 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>3</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Síťové služby mohou být v zásadě poskytovány odkudkoli a nevyžadují fyzickou infrastrukturu, přítomnost společnosti nebo zaměstnance v zemi, ve které jsou tyto služby nabízeny, nebo na celém vnitřním trhu. Uplatňování a vymáhání povinností stanovených ve vnitrostátních a unijních právních předpisech, které se vztahují na dotčené poskytovatele služeb, může být proto obtížné, zejména povinnosti dodržet příkaz nebo rozhodnutí justičního orgánu. Tak je tomu především v oblasti trestního práva, kde se orgány členských států potýkají s potížemi při doručování, zajištění dodržování a vymáhání svých rozhodnutí, zejména v případě, jsou-li příslušné služby poskytovány z místa mimo jejich území.

---

<sup>3</sup> Úř. věst C , , s. .

- (2) V tomto kontextu přijaly členské státy k účinnějšímu uplatňování a vymáhání svých právních předpisů řadu rozdílných opatření. K tomu patří opatření ke kontaktování poskytovatelů služeb kvůli získání elektronických důkazů, které jsou důležité pro trestní řízení.
- (3) Za tímto účelem některé členské státy přijaly nebo zvažují přijetí právních předpisů, jež řadě poskytovatelů služeb nabízejících služby na jejich území ukládají povinné právní zastoupení na daném území. Tyto požadavky vytvářejí překážky volného pohybu služeb na vnitřním trhu.
- (4) V případě neexistujícího přístupu uplatňovaného v celé Unii hrozí značné riziko, že se ostatní členské státy pokusí existující nedostatky spojené se shromažďováním důkazů v trestním řízení odstranit uložením rozdílných vnitrostátních povinností. To nutně vytváří další překážky pro volný pohyb služeb na vnitřním trhu.
- (5) Za současné situace má výsledná právní nejistota nepříznivý dopad na poskytovatele služeb i na vnitrostátní orgány. Poskytovatelům služeb, kteří jsou usazeni nebo nabízejí služby v různých členských státech, jsou uloženy rozdílné a případně protichůdné povinnosti a v případě porušení uplatňují jednotlivé členské státy také různé sankční režimy. Tato rozdílnost v rámci trestního řízení se pravděpodobně dále rozšíří kvůli rostoucímu významu komunikačních služeb a služeb informační společnosti v našem každodenním životě a ve společnostech. Výše uvedené skutečnosti nejenže představují překážku řádného fungování vnitřního trhu, nýbrž způsobují také problémy při vytváření a řádném fungování prostoru svobody, bezpečnosti a práva v Unii.

- (6) Aby se zamezilo této roztržičtěníosti a aby bylo zajiřtjeno, že podniky působící na vnitřním trhu podléhají stejným či podobným povinnostem, přijala Unie řadu právních aktů v souvisejících oblastech, jako je ochrana osobních údajů<sup>4</sup>. K zvýšení úrovně ochrany u subjektů údajů ukládají pravidla obsažená v obecném nařizení o ochraně osobních údajů<sup>5</sup> povinnost správců nebo zpracovatelů, kteří nejsou usazeni v Unii, nabízejí však osobám nacházejícím se v Unii zboží nebo služby nebo monitorují jejich chování v rozsahu, v němž k tomuto chování dochází v Unii, jmenovat právního zástupce v Unii, ledaže je dotčené zpracování příležitostné, nezahrnuje rozsáhlé zpracování zvláštních kategorií osobních údajů nebo osobních údajů týkajících se rozsudků v trestních věcech a trestných činů a je nepravděpodobné, že by s ohledem na svou povahu, souvislosti, rozsah a účely mohlo toto zpracování představovat riziko pro práva a svobody fyzických osob, nebo ledaže je správce orgánem veřejné moci nebo veřejným subjektem.
- (7) Stanovením harmonizovaných pravidel týkajících se právního zastoupení určitých poskytovatelů služeb v Unii k přijímání, dodržování a vymáhání rozhodnutí vydaných příslušnými orgány v členských státech za účelem shromaždování důkazů v trestním řízení by měly být odstraněny stávající překážky volného pohybu služeb a rovněž by mělo být zabráněno uložení rozdílných vnitrostátních přístupů v tomto ohledu v budoucnu. Pro poskytovatele služeb je třeba zajistit rovné podmínky. **To by nemělo mít dopad na povinnosti poskytovatelů služeb vyplývající z jiných právních předpisů EU.** Mimoto je nutné usnadnit účinnější vymáhání trestního práva ve společném prostoru svobody, bezpečnosti a práva.

---

<sup>4</sup> [Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES](#) ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31); [nařizení Evropského parlamentu a Rady \(EU\) 2016/679](#) ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařizení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1); [směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES](#) ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) (Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37).

<sup>5</sup> [Nařizení Evropského parlamentu a Rady \(EU\) 2016/679](#) ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (8) Dotyčný právní zástupce by měl vystupovat jako adresát vnitrostátních příkazů a rozhodnutí a příkazů a rozhodnutí podle právních nástrojů Unie **spadajících do** oblasti působnosti hlavy V kapitoly 4 Smlouvy o fungování Evropské unie za účelem shromažďování důkazů v trestních věcech, **včetně případů, kdy byly tyto příkazy a rozhodnutí předány ve formě osvědčení.** To zahrnuje jak nástroje, které umožňují přímé doručování příkazů poskytovateli služeb **nebo jeho právnímu zástupci v přeshraničních situacích, jako je [nařízení o evropských předávacích a uchovávacích příkazech pro elektronické důkazy v trestních věcech (dále jen „nařízení“<sup>6</sup>), tak i jiné nástroje [...] pro justiční spolupráci platné mezi [...] členskými státy, zejména nástroje spadající do oblasti působnosti [...] hlavy V kapitoly 4, jako je směrnice o evropském vyšetřovacím příkazu<sup>7</sup> a Úmluva o vzájemné právní pomoci z roku 2000<sup>8</sup>. Využití právního zástupce by mělo být v souladu s postupy stanovenými v nástrojích a právních předpisech platných pro soudní řízení. Příslušné orgány členského státu, v němž má právní zástupce bydliště nebo je usazen, by měly jednat v souladu s úlohou, která je jim v příslušném nástroji určena, je-li stanoveno jejich zapojení.**

---

<sup>6</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropských předávacích a uchovávacích příkazech pro elektronické důkazy v trestních věcech

<sup>7</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/41/EU ze dne 3. dubna 2014 o evropském vyšetřovacím příkazu v trestních věcech (Úř. věst. L 130, 1.5.2014, s. 1).

<sup>8</sup> Akt Rady ze dne 29. května 2000, kterým se v souladu s článkem 34 Smlouvy o Evropské unii vypracovává Úmluva o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie (Úř. věst. C 197, 12.7.2000, s. s1), a jeho protokol (Úř. věst. C 326, 21.11.2001, s. 2).

- (9) Členské státy zajistí, aby **poskytovatelé služeb měli** povinnost jmenovat právního zástupce [...] do **[6 měsíců od lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]** nebo od okamžiku, kdy poskytovatelé služeb začnou nabízet své služby v Unii, v případě poskytovatelů služeb, kteří začnou nabízet služby po **[6 měsíců od [...]]** lhůty pro **provedení této směrnice ve vnitrostátním právu**].
- (10) Povinnost jmenovat právního zástupce by se měla vztahovat na poskytovatele služeb, kteří nabízejí služby v Unii, tj. v jednom či více členských státech. Do oblasti působnosti směrnice by neměly spadat případy, kdy je poskytovatel služeb usazen na území určitého členského státu a nabízí služby výhradně na jeho území.
- (11) Bez ohledu na jmenování právního zástupce by členské státy měly mít možnost i nadále kontaktovat poskytovatele služeb usazené na jejich území, a to v čistě vnitrostátních situacích, po obdržení žádosti o pomoc podle právních nástrojů týkajících se vzájemné právní pomoci a vzájemného uznávání v trestních věcech. **Podobně by členské státy měly být schopny nadále kontaktovat členské státy, v nichž jsou poskytovatelé služeb usazeni, prostřednictvím nástrojů spadajících do oblasti působnosti hlavy V kapitoly 4, jako je směrnice o evropském vyšetřovacím příkazu a Úmluva o vzájemné právní pomoci z roku 2000.**
- (12) Určení, zda poskytovatel služeb nabízí služby v Unii, vyžaduje posouzení toho, zda poskytovatel služeb umožňuje, aby jeho služby využívaly právnické nebo fyzické osoby v Unii. Pouhá dostupnost on-line rozhraní (například dostupnost internetových stránek poskytovatele služeb nebo zprostředkovatele nebo e-mailové adresy či jiných kontaktních údajů) by sama o sobě neměla představovat postačující podmínku pro uplatnění této směrnice.



- (13) Při určování oblasti působnosti této směrnice by měl být důležitý i silný vztah k Unii. Mělo by se mít za to, že takovýto silný vztah k Unii existuje v případě, má-li poskytovatel služeb v Unii provozovnu. Pokud takovou provozovnu nemá, mělo by být kritérium silného vztahu [...] **založeno na konkrétních faktických kritériích, jako je například významný počet uživatelů v jednom nebo více členských státech nebo zacílení činností na jeden nebo více členských států.** Zaměření činnosti na jeden či více členských států lze určit na základě všech příslušných okolností, včetně faktorů, jako je používání jazyka či měny obvykle užívaných v daném členském státě nebo možnost objednat si zboží či služby. Zaměření činnosti na určitý členský stát lze odvodit rovněž z dostupnosti aplikace v příslušném vnitrostátním obchodě s aplikacemi, z místní reklamy nebo reklamy v jazyce používaném v daném členském státě nebo z řešení vztahů se zákazníky, jako je například poskytování zákaznických služeb v jazyce obvykle používaném v daném členském státě. Silný vztah lze předpokládat rovněž v případě, zaměřuje-li poskytovatel služeb své činnosti na jeden či více členských států, jak je stanoveno v čl. 17 odst. 1 písm. c) nařízení č. 1215/2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech. Poskytování služby za účelem pouhého dodržení zákazu diskriminace stanoveného v nařízení (EU) 2018/302<sup>9</sup> nelze na druhou stranu pokládat pouze z tohoto důvodu za zaměření či zacílení činnosti na dané území v Unii. Tytéž úvahy by se měly použít při určování, zda poskytovatel služeb nabízí služby v určitém členském státě.

---

<sup>9</sup> [Nařízení Evropského parlamentu a Rady \(EU\) 2018/302](#) ze dne 28. února 2018 o řešení neoprávněného zeměpisného blokování a dalších forem diskriminace založených na státní příslušnosti, místě bydliště či místě usazení zákazníků v rámci vnitřního trhu a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 a (EU) 2017/2394 a směrnice 2009/22/ES (Úř. věst. L 601, 2.3.2018, s. 1).

- (14) Poskytovatelé služeb, kteří jsou povinni jmenovat právního zástupce, by měli mít možnost zvolit za tímto účelem existující provozovnu v určitém členském státě, ať už se jedná o společnost nebo pobočku, zastoupení, kancelář nebo hlavní sídlo či ústředí, a rovněž více než jednoho právního zástupce. **Tento právní zástupce by mohl být třetí stranou, kterou by mohlo využívat několik poskytovatelů služeb, zejména malé a střední podniky.** Skupina společností by však neměla být nucena jmenovat více zástupců, jednoho pro každý podnik, který je součástí této skupiny, **ale může jmenovat jednoho právního zástupce pro skupinu.** Ve vztazích mezi členskými státy se při shromažďování důkazů v trestním řízení používají rozdílné nástroje [...] **spadající do** oblasti působnosti hlavy V kapitoly 4 Smlouvy o fungování Evropské unie. V důsledku této „proměnlivé geometrie“, která existuje ve společné oblasti trestního práva, je třeba zajistit, aby směrnice neusnadňovala vytváření dalších rozdílů či překážek při poskytování služeb na vnitřním trhu tím, že poskytovatelům služeb nabízejícím služby na jejich území umožňuje jmenovat právní zástupce v členských státech, které se příslušných právních nástrojů neúčastní, což by neumožnilo daný problém odstranit. Proto by měl být jmenován nejméně jeden zástupce v členském státě, který se účastní příslušných právních nástrojů Unie, aby se zamezilo riziku oslabení účinnosti jmenování podle této směrnice a aby se využily synergie plynoucí z existence právního zástupce pro přijímání, dodržování a vymáhání rozhodnutí a příkazů vydaných v rámci shromažďování důkazů v trestním řízení, včetně podle [nařízení], **směrnice o evropském vyšetřovacím příkazu** nebo Úmluvy o vzájemné právní pomoci z roku 2000. Jmenování právního zástupce, jež lze využít rovněž k zajištění splnění vnitrostátních právních povinností, mimoto využívá synergie plynoucí z jednoznačného přístupového bodu při kontaktování poskytovatelů služeb za účelem shromažďování důkazů v trestních věcech.

- (15) Poskytovatelé služeb by měli mít možnost zvolit si členský stát, v němž jmenují svého právního zástupce, a členské státy nesmějí tuto svobodnou volbu omezit, například uložením povinnosti jmenovat právního zástupce na jejich území. Směrnice však obsahuje s ohledem na tuto svobodnou volbu poskytovatelů služeb rovněž určitá omezení, zejména to, že by právní zástupce měl být usazen v členském státě, ve kterém poskytovatel služeb poskytuje služby nebo je usazen, jakož i povinnost jmenovat právního zástupce v jednom z členských států, které se účastní nástrojů justiční spolupráce [...] **spadajících do** hlavy V Smlouvy. **Pouhé jmenování právního zástupce by nemělo být považováno za zřízení provozovny poskytovatele služby.**
- (16) Poskytovateli služeb, kteří jsou při shromažďování důkazů v trestním řízení nejdůležitější, jsou poskytovatelé služeb elektronických komunikací a určití poskytovatelé služeb informační společnosti, jež usnadňují interakci mezi uživateli. Tato směrnice by se měla vztahovat na obě skupiny. Poskytovatelé služeb elektronických komunikací jsou definováni v návrhu směrnice, kterou se stanoví evropský kodex pro elektronické komunikace. Tyto služby zahrnují interpersonální komunikaci, jako například VoIP, výměnu rychlých zpráv (instant messaging) a e-mailové služby. **Tato směrnice by se měla rovněž vztahovat na další poskytovatele [...] služeb informační společnosti [...] ve smyslu směrnice (EU) 2015/1535 [...], kteří nejsou považováni za poskytovatele služeb elektronické komunikace [...], ale kteří svým uživatelům nabízejí možnost komunikovat mezi sebou navzájem nebo jim nabízejí služby, které lze využívat ke zpracování nebo uchování údajů jejich jménem. To by mělo být v souladu s pojmy použitými v Budapešťské úmluvě o kyberkriminalitě. Zpracování údajů je třeba chápat v technickém slova smyslu, tedy jako vytváření údajů nebo manipulaci s nimi, tj. technické operace za účelem vytváření nebo změny údajů prostřednictvím počítačového zpracování.**

**Mezi zde zahrnuté kategorie poskytovatelů služeb patří například on-line tržiště [...] nabízející spotřebitelům [...] a [...] podnikům možnost komunikovat mezi sebou navzájem a další hostingové služby včetně případů, kdy je služba poskytována přes cloud, jakož i on-line herní platformy a on-line platformy pro hazardní hry. Pokud poskytovatel služeb informační společnosti nenabízí svým uživatelům možnost komunikovat mezi sebou navzájem, ale pouze s poskytovatelem služby, nebo nenabízí možnost zpracovávat nebo uchovávat údaje, nebo pokud možnost uchování a zpracování údajů není zásadní součástí služby poskytované uživatelům, například u právních, architektonických, inženýrských a účetních služeb poskytovaných on-line na dálku, nevztahovala by se na něj tato definice, a to ani v rámci definice služeb informační společnosti podle směrnice (EU) 2015/1535. [...]**

- (17) Pokud jde o identifikaci subjektů stojících za škodlivými nebo napadenými internetovými stránkami, obzvláštní význam mají poskytovatelé služeb internetové infrastruktury souvisejících s přidělováním názvů a čísel jako registrátoři a registry názvů domén a poskytovatelé služeb ochrany soukromí a proxy služeb nebo regionální internetové registry pro adresy internetového protokolu. Tito poskytovatelé služeb mají k dispozici údaje, které jsou pro trestní vyšetřování obzvláště důležité, jelikož umožňují identifikovat jednotlivce nebo subjekt stojící za internetovými stránkami využívanými k trestné činnosti nebo obětí trestné činnosti v případě napadených internetových stránek, které jsou neoprávněně používány zločinci.

- (18) Právní zástupce by měl být schopen dodržet rozhodnutí a příkazy, které mu zašlou orgány členských států, jménem poskytovatele služeb, jenž by měl přijmout vhodná opatření k zajištění tohoto výsledku, včetně dostatečných zdrojů a pravomocí. Neexistence těchto opatření či jejich nedostatky by poskytovateli služeb ani jeho právnímu zástupci neměly sloužit jako důvody zdůvodňující nedodržení rozhodnutí nebo příkazů spadajících do oblasti působnosti této směrnice. **Poskytovatelé služeb by rovněž neměli být schopni zprostit se odpovědnosti kvůli chybějícímu či neúčinnému vnitřnímu postupu, jelikož odpovídají za zajištění potřebných zdrojů a pravomocí, aby bylo zaručeno dodržení příkazů a vnitrostátních rozhodnutí. Stejně tak by neměl mít právní zástupce možnost zprostit se odpovědnosti například tvrzením, že není zmocněn poskytnout údaje. Poskytovatel služeb a jeho právní zástupce (zástupci) by měli mít možnost rozdělit si sami mezi sebou úkoly související s nalezením požadovaného důkazu a přístupem k němu, jsou-li rozhodnutí a příkazy, které jsou jim určeny, dodrženy.**
- (19) Poskytovatelé služeb by měli členskému státu, v němž má právní zástupce bydliště nebo je usazen, sdělit totožnost a kontaktní údaje svého právního zástupce a rovněž související změny a aktualizace údajů. V oznámení by měly být uvedeny také údaje o jazycích, ve kterých lze právního zástupce kontaktovat a k nimž by měl patřit [...] jeden či více úředních jazyků v **souladu s vnitrostátním právem** členského státu, v němž má právní zástupce bydliště nebo je usazen, může se však jednat i o jiné úřední jazyky Unie, například jazyk jeho ústředí.

Pokud poskytovatel služeb jmenuje více než jednoho právního zástupce, může oznámit rovněž aspekty pro určení právního zástupce, na něž je třeba se obrátit. Těmito aspekty [...] je třeba se řídit, s výjimkou [...] **případů, kdy mají příslušné orgány za to, že je nezbytné se v jednotlivých [...] případech od těchto aspektů odchýlit, např. pokud je právní zástupce nedostupný nebo nespolupracuje. V případě, že se příslušné orgány výjimečně odchýlí od těchto aspektů, měly by kontaktovat pouze právního zástupce usazeného ve členském státě, který se účastní příslušného nástroje.** Členské státy by měly příslušné informace pro svou zemi zveřejnit [...] a **aktualizovat** na zvláštní internetové stránce [...] **Evropské justiční sítě**, aby se usnadnila koordinace mezi členskými státy a využívání služeb právního zástupce orgány z jiného členského státu. **Údaje mohou být rovněž dále šířeny, aby byl usnadněn přístup příslušných orgánů k těmto údajům, například prostřednictvím zvláštních intranetových stránek nebo fór a platforem.**

(20) **Poskytovatel služeb by měl podléhat účinným, přiměřeným a odrazujícím sankcím za porušení svých [...] povinností jmenovat právního zástupce, svěřit mu pravomoci a zdroje potřebné k dodržování rozhodnutí a příkazů, stanovit vhodné postupy a oznámit [...] související informace [...]. Poskytovatel služeb a právní zástupce by měli podléhat účinným, přiměřeným a odrazujícím sankcím za systematické porušování povinností právního zástupce spolupracovat s příslušnými orgány při přijímání rozhodnutí a příkazů. Členské státy by měly zajistit, že jak jmenovaný právní zástupce, tak poskytovatel služeb mohou být společně a nerozdílně odpovědní za nesplnění povinností vyplývajících z platného právního rámce při přijímání rozhodnutí a příkazů. Společně a nerozdílně odpovědní znamená, že právnímu zástupci nebo poskytovateli služeb mohou být uloženy sankce za nesplnění některé z povinností podle této směrnice kterýmkoli z nich. Společná a nerozdílná odpovědnost by se neměla uplatnit v případech takových jednání či opomenutí poskytovatele služeb či právního zástupce, jež jsou podle práva členského státu ukládajícího danou sankci trestným činem.** Sankce by za žádných okolností neměly stanovit trvalý či dočasný zákaz poskytování služeb. Pokud poskytovatel služeb nabízí služby v několika členských státech, měly by členské státy svá donucovací opatření koordinovat. **Ústřední orgány by měly postupovat koordinovaně**, aby byl zajištěn soudržný a přiměřený přístup [...]. Komise může tuto koordinaci v případě potřeby usnadnit, musí však být informována o případech porušení. Tato směrnice neupravuje smluvní ujednání o převodu nebo přesunu finančních důsledků uložených sankcí mezi poskytovateli služeb a právními zástupci.

- (20a) **Při stanovování vhodné a přiměřené sankce v konkrétním případě by měly příslušné orgány rovněž zohlednit finanční kapacitu poskytovatele služeb.**
- (21) Touto směrnicí nejsou dotčeny vyšetřovací pravomoci orgánů v občanském nebo správním řízení, včetně případů, kdy toto řízení může vést k uložení sankcí.
- (22) Aby bylo zajištěno jednotné uplatňování směrnice, měly by být mezi členskými státy zavedeny další mechanismy pro koordinaci. Za tímto účelem by měly členské státy určit ústřední orgán, který může ústředním orgánům v ostatních členských státech poskytovat informace a pomoc při uplatňování směrnice, zejména v případě, zvažují-li se donucovací opatření podle směrnice. Tento koordinační mechanismus by měl zajistit, aby byly příslušné členské státy informovány o záměru určitého členského státu přijmout donucovací opatření. Členské státy by měly mimoto zajistit, aby si ústřední orgány mohly v těchto případech poskytovat **veškeré příslušné informace a vzájemnou pomoc a případně vzájemně spolupracovat**. Spolupráce ústředních orgánů v případě donucovacího opatření může znamenat koordinaci donucovacích opatření mezi příslušnými orgány v jednotlivých členských státech. **Tato spolupráce by měla být zaměřena na vyloučení pozitivních i negativních kompetenčních sporů. Za účelem koordinace donucovacích opatření by měly [...] ústřední orgány zapojit případně také Komisi. Existencí [...] povinnosti těchto orgánů spolupracovat** není dotčeno právo jednotlivého členského státu uložit sankce poskytovatelům služeb, kteří neplní své povinnosti podle směrnice. Určení ústředních orgánů a zveřejnění informací o těchto orgánech usnadní poskytovatelům služeb oznamování jmenování a kontaktních údajů právního zástupce členskému státu, v němž má právní zástupce bydliště nebo je usazen.



- (23) Jelikož cíle této směrnice, totiž odstranění překážek volného pohybu služeb v rámci shromažďování důkazů v trestním řízení, nemůže být uspokojivě dosaženo členskými státy, ale spíše jej může být z důvodu hranicemi neomezené povahy těchto služeb lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku tato směrnice nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné k dosažení těchto cílů.
- (24) Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s čl. 28 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001<sup>10</sup> a vydal stanovisko dne (...) <sup>11</sup>,
- (25) Komise by měla provést vyhodnocení této směrnice, jež by mělo být založeno na pěti kritériích účinnosti, účelnosti, relevance, soudržnosti a přidané hodnoty EU a mělo by poskytnout základ pro posouzení dopadů případných dalších opatření. Hodnocení by mělo být provedeno pět let ode dne použitelnosti, aby bylo možno shromáždit dostatečné údaje o jejím uplatňování v praxi. Údaje by měly být shromažďovány pravidelně a za účelem poskytnutí informací pro hodnocení této směrnice,

---

<sup>10</sup> [Nařízení Evropského parlamentu a Rady \(ES\) č. 45/2001](#) ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

<sup>11</sup> Úř. věst C , , s. .

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

### *Článek 1*

#### *Předmět a oblast působnosti*

1. Tato směrnice stanoví pravidla týkající se právního zastoupení určitých poskytovatelů služeb v Unii k přijímání, dodržování a vymáhání rozhodnutí a příkazů vydaných příslušnými orgány členských států za účelem shromažďování důkazů v trestním řízení.
2. Členské státy [...] **nesmí** poskytovatelům služeb, na něž se tato směrnice vztahuje pro účely stanovené v odstavci 1, ukládat další povinnosti navíc k povinnostem vyplývajícím z této směrnice.
3. Touto směrnicí nejsou dotčeny pravomoci vnitrostátních orgánů v souladu s právními předpisy Unie a vnitrostátními právními předpisy, pokud jde o kontaktování **přímo** poskytovatelů služeb usazených na jejich území pro účely uvedené v odstavci 1.
4. Tato směrnice se vztahuje na poskytovatele služeb vymezené v čl. 2 bodu 2, kteří nabízejí své služby v Unii. Směrnice se nepoužije v případě, kdy jsou poskyvatelé služeb usazeni na území jednoho členského státu a nabízejí služby výhradně na území tohoto členského státu.

## Článek 2

### Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

- (1) „právním zástupcem“ právnická nebo fyzická osoba jmenovaná poskytovatelem služeb písemně za účelem čl. 1 odst. 1 a čl. 3 odst. 1, 2 a 3;
- (2) „poskytovatelem služeb“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která poskytuje jednu či více z následujících kategorií služeb, s **výjimkou finančních služeb podle čl. 2 odst. 2 písm. b) směrnice 2006/123/ES**:
  - (a) služby elektronických komunikací definované v čl. 2 bodu 4 [...] směrnice (EU) **2018/1972**, kterou se stanoví evropský kodex pro elektronické komunikace<sup>12</sup> [...];
  - (b) **služby názvů internetových domén a číslování adres internetového protokolu, jako jsou poskytovatelé adres internetového protokolu, registry názvů domén, registrátoři názvů domén a související služby ochrany soukromí a proxy služby;**
  - (c) **jiné služby informační společnosti ve smyslu čl. 1 odst. 1 písm. b) směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1535<sup>13</sup>, které umožňují:**
    - **uživatelům komunikovat mezi sebou navzájem, nebo**
    - **zpracovávat či uchovávat údaje jménem uživatelů, kterým je služba poskytována [...];**

---

<sup>12</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1972 ze dne 11. prosince 2018, kterou se stanoví evropský kodex pro elektronické komunikace (Úř. věst. L 321, 17.12.2018, s. 36).

<sup>13</sup> [Směrnice Evropského parlamentu a Rady \(EU\) 2015/1535](#) ze dne 9. září 2015 o postupu při poskytování informací v oblasti technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti (Úř. věst. L 241, 17.9.2015, s. 1).

- (d) [...]
- (3) „nabízením služeb v členském státě“:
- (a) umožnění fyzickým nebo právnickým osobám v členském státě využívat služby uvedené v bodě 2; a
- (b) existence silného vztahu s členským státem uvedeným v písmeni a) **založeného na konkrétních faktických kritériích**;
- (4) „provozovnou“ **nebo „usazením“** [...] vlastní výkon hospodářské činnosti po dobu neurčitou prostřednictvím stálé infrastruktury, odkud je prováděna podnikatelská činnost poskytování služeb, nebo [...] odkud je podnikatelská činnost řízena;
- (5) „skupinou“ skupina vymezená v čl. 3 bodu 15 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/849<sup>14</sup>.

### Článek 3

#### Právní zástupce

1. Členské státy, v nichž je poskytovatel služeb nabízející služby v Unii usazen, zajistí, aby tento jmenoval v Unii nejméně jednoho právního zástupce pro přijímání, dodržování a vymáhání rozhodnutí a příkazů vydaných příslušnými orgány členských států za účelem shromažďování důkazů v trestním řízení. Právní zástupce má bydliště nebo je usazen v jednom z členských států, v nichž je usazen nebo nabízí služby poskytovatel služeb.

---

<sup>14</sup> [Směrnice Evropského parlamentu a Rady \(EU\) 2015/849](#) ze dne 20. května 2015 o předcházení využívání finančního systému k praní peněz nebo financování terorismu, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES a směrnice Komise 2006/70/ES (Úř. věst. L 141, 5.6.2015, s. 73).

2. Není-li poskytovatel služeb usazen v Unii, členské státy zajistí, aby tento poskytovatel služeb nabízející služby na jejich území jmenoval v Unii nejméně jednoho právního zástupce pro přijímání, dodržování a vymáhání rozhodnutí a příkazů vydaných příslušnými orgány členských států za účelem shromažďování důkazů v trestním řízení. Právní zástupce má bydliště nebo je usazen v jednom z členských států, v nichž poskytovatel služeb nabízí služby.
3. Co se týká přijímání, dodržování a vymáhání rozhodnutí a příkazů vydaných příslušnými orgány členských států podle právních nástrojů Unie [...] **spadajících do** oblasti působnosti hlavy V kapitoly 4 Smlouvy o fungování Evropské unie za účelem shromažďování důkazů v trestním řízení, členské státy účastníci se těchto právních nástrojů zajistí, aby poskytovatelé služeb, kteří nabízejí služby na jejich území, jmenovali nejméně jednoho zástupce v jednom z těchto členských států. Právní zástupce má bydliště nebo je usazen v jednom z členských států, v nichž poskytovatel služeb nabízí služby.
4. Poskytovatelé služeb [...] **mohou** jmenovat další právní zástupce [...] v jiných členských státech [...], v nichž **jsou** poskytovatelé služeb **usazeni nebo** nabízejí své služby. Poskytovatelé služeb [...] mohou jmenovat společně jednoho právního zástupce.
5. Členské státy zajistí, aby rozhodnutí a příkazy [...] příslušných orgánů za účelem shromažďování důkazů v trestním řízení byly zaslány právnímu zástupci, kterého poskytovatel služeb jmenoval za tímto účelem. Tento **právní** zástupce je pověřen přijímáním [...] a dodržováním [...] zmíněných rozhodnutí a příkazů jménem dotčeného poskytovatele služeb **a může podléhat donucovacím opatřením.**

6. Členské státy zajistí, aby poskytovatelé služeb, kteří jsou usazeni nebo nabízejí služby na jejich území, poskytli svému právnímu zástupci pravomoci a zdroje potřebné k dodržení [...] rozhodnutí a příkazů **obdržených z kteréhokoli členského státu.**
- 7.<sup>15</sup> [...] Členské státy, **v nichž mají právní zástupci** bydliště nebo **jsou usazeni**, [...] **ověří, že daní právní zástupci obdrželi od poskytovatelů služeb pravomoci a zdroje potřebné k dodržení rozhodnutí a příkazů obdržených z kteréhokoli členského státu a že** spolupracují [...] s příslušnými orgány při přijímání těchto rozhodnutí a příkazů v souladu s platným právním rámcem.
8. Členské státy zajistí, aby mohli **jak** jmenovaný právní zástupce, **tak poskytovatel služeb** nést **společně a nerozdílně** odpovědnost za nesplnění povinností vyplývajících z platného právního rámce při přijímání rozhodnutí a příkazů, [...] s **tím účinkem, že jak právnímu zástupci, tak poskytovateli služeb mohou být uděleny sankce za nesplnění povinností kteréhokoli z nich.** Jako důvod nesplnění těchto povinností nemůže **ani jedné ze stran** zejména sloužit neexistence vhodných vnitřních postupů mezi poskytovatelem služeb a právními zástupci. **Společná a nerozdílná odpovědnost se neuplatní v případech takových jednání či opomenutí poskytovatele služeb či právního zástupce, jež jsou podle práva členského státu ukládajícího danou sankci trestným činem.**
9. Členské státy zajistí, aby povinnost jmenovat právního zástupce [...] **byla splněna do [6 měsíců** ode dne provedení stanoveného v článku 7] v případě poskytovatelů služeb, kteří nabízejí služby v Unii k tomuto dni, nebo od okamžiku, kdy poskytovatelé služeb začnou nabízet své služby v Unii, v případě poskytovatelů služeb, kteří začnou nabízet služby po [...] **uvedeném dni.**

---

<sup>15</sup> Odstavce 6 a 7 tohoto článku byly v návrhu Komise v opačném pořadí.

Článek 4  
Oznámení a jazyky

1. Členské státy zajistí, aby po jmenování právního zástupce v souladu s čl. 3 odst. 1, 2 [...], 3 a 4 oznámil každý poskytovatel služeb, který je usazen nebo nabízí služby na jejich území, písemně ústřednímu orgánu členského státu, ve kterém má jeho právní zástupce bydliště nebo je usazen, jmenování a kontaktní údaje právního zástupce, jakož i veškeré změny.
2. V oznámení je upřesněn úřední jazyk nebo jazyky Unie uvedené v nařízení č. 1/58, v nichž lze právního zástupce kontaktovat. To zahrnuje [...] jeden **nebo více** úředních jazyků v **souladu s vnitrostátním právem** členského státu, v němž má právní zástupce bydliště nebo je usazen.
3. Pokud poskytovatel služeb jmenuje několik zástupců, je v oznámení uveden úřední jazyk nebo jazyky Unie nebo členských států, které každý z nich pokrývá, [...] a jakékoli jiné aspekty pro určení vhodného právního zástupce, na nějž je třeba se obrátit. [...] **Příslušné orgány se mohou od těchto aspektů v jednotlivých případech odchýlit; je-li to nezbytné, členské státy zajistí, že v takových případech musí kontaktovaný právní zástupce tyto příkazy a rozhodnutí dodržet.**
4. [...] Členské státy zajistí, aby [...] informace, které jim byly sděleny podle tohoto článku **byly zveřejněny [...] na zvláštní internetové stránce [...] Evropské justiční síti. Členské státy zajistí, aby byly tyto informace pravidelně aktualizovány. Tyto informace mohou být dále šířeny, aby byl usnadněn přístup příslušných orgánů.**

## Článek 5

### Sankce

1. Členské státy stanoví pravidla týkající se sankcí, jež jsou použitelné v případě porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle **článků 3 a 4** [...], a přijmou veškerá opatření, která jsou nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce jsou účinné, přiměřené a odrazující.
2. Členské státy oznámí tato pravidla a opatření Komisi do dne stanoveného v článku 7 a neprodleně jí oznámí všechny jejich následné změny. Členské státy rovněž každoročně informují Komisi o poskytovatelích služeb neplnících povinnosti a o příslušných donucovacích opatřeních, která byla vůči nim přijata.

## Článek 6

### [...] *Ústřední orgány*

1. **V souladu se svými právními systémy určí členské státy jeden nebo více ústředních orgánů** [...] za účelem zajištění jednotného a přiměřeného uplatňování této směrnice.
2. Členské státy informují Komisi o určeném ústředním orgánu či ústředních orgánech uvedených v odstavci 1. Komise předá seznam určených ústředních orgánů členským státům. Komise seznam určených ústředních orgánů také zveřejní, aby poskytovateli služeb usnadnila oznamování členským státům, v nichž má jejich právní zástupce bydliště nebo je usazen.
3. Členské státy zajistí, aby [...] **jejich** ústřední orgány **vzájemně koordinovaly svou činnost a spolupracovaly, ve vhodných případech i s Komisí, a vzájemně si poskytovaly veškeré příslušné informace a [...] pomoc, [...] aby byla tato směrnice uplatňována jednotně a přiměřeně. Koordinace, spolupráce a poskytování informací a [...] pomoci se týká zejména donucovacích opatření.**



4. [...]

#### *Článek 7*

##### *Provedení*

1. Členské státy uvedou v platnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do [...] **18** měsíců od jejího vstupu v platnost. Jejich znění sdělí neprodleně Komisi.
2. Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.
3. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

#### *Článek 8*

##### *Hodnocení*

Nejpozději do [*pěti let ode dne použitelnosti této směrnice*] provede Komise vyhodnocení směrnice a předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o jejím uplatňování, v níž je posouzena potřeba rozšíření oblasti působnosti směrnice. Ke zprávě je případně připojen návrh na změnu této směrnice. Hodnocení se provede podle pokynů Komise ke zlepšování právní úpravy. Členské státy poskytnou Komisi informace potřebné pro vypracování zmíněné zprávy.

*Článek 9*

*Vstup v platnost*

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

*Článek 10*

*Určení*

Tato směrnice je určena členskými státy [...].

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament*  
*předseda*

*Za Radu*  
*předseda nebo předsedkyně*

---